

Instrukcja obsługi

Dla STÖBER MGS -przekładni planetarnych i motoreduktorów.
Szereg budowanych wielkości P, PKX, PK, PH, PHFS, PHKX, PHK

PL

Nr.: 441553.02



Strona 1 od 2

STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

Kieselbronner Straße 12 · 75177 Pforzheim

Postfach 910103 · 75091 Pforzheim

Telefon 07231-5820, Telefax 07231-582-197

eMail: mail@stoeber.de • Internet: http://www.stoeber.de

Proszę zapoznać się z tą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem montażu i uruchomieniem !

1. Ogólne wskazówki

Instrukcja zawiera ogólne informacje potrzebne do transportu, zabudowy, uruchomienia, konserwacji itd. STÖBER przekładni planetarnych oraz motoreduktora (przekładnia planetarna +silnik) i jej części składowej.

Uwaga! Przestrzeganie przepisów instrukcji powoduje zachowanie gwarancji.

Proszę ściśle przestrzegać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zagrożenia. Instrukcja obsługi silnika ES przestrzegać!

2. Dane techniczne

Dane techniczne motoreduktora, oraz rodzaj oleju w przekładni podany jest na tabliczce identyfikacyjnej i na potwierdzeniu zamówienia.

Wymiary przekładni znajdują się w katalogu STÖBER, lub na specjalnie wykonanym rysunku technicznym.

Uwaga! Proszę przestrzegać max. momenty przekładni z adaptacją silnika, lub ograniczyć prąd serwo-falownika !

3. Budowa i sposób działania

STÖBER przekładnie planetarne i motoreduktory są w wykonaniu gabarytowym. Wał wejściowy i wyjściowy w szeregach P, PH i PE są w położeniu współosiowym. We wszystkich szeregach przekładni planetarnych kierunek obrotów wejściowych i wyjściowych jest ten sam. Szereg przekładni P, PKX i PHKX posiadają dokładne przełożenia całkowite; Przekładnie PK-, PHFS i PHK mogą posiadać nieparzystą liczbę przełożenia. W szeregach przekładni P i PH koła planetowe są ubustronnie łożyskowane.

4. Bezpieczeństwo

4.1 Odpowiednie stosowanie napędu

Przekładnie planetarne Firmy STÖBER są skonstruowane według podanych w katalogu maksymalnych przeciążeń i sił silnika. W celu zachowania bezpieczeństwa pracy należy stosować napędy, gdzie zostaną zachowane wszystkie współczynniki pracy.

Jakiegokolwiek przeciążenia przekładni są traktowane jako "stosowanie nie odpowiednie".

Wszelkie zmiany w napędach wykonane przez użytkownika, wykluczają zachowanie gwarancji i jakiegokolwiek odpowiedzialność producenta za powstałe szkody.

Standartowe przekładnie planetarne mogą pracować w temperaturze otoczenia 0° do +40°.

Uwaga! Wykonania specjalne przekładni umożliwiają rozszerzenie zakresu temperatur pracy.

(Temperatury różniące się od standardu są podane na potwierdzeniu zamówienia).

4.2 Mechaniczne, elektryczne i termiczne zagrożenia

W zapobieganiu zagrożeni przy zabudowie, uruchomieniu, konserwacji itd. mechanicznych i elektrycznych urządzeń, należy odnieść się do przepisów instrukcji.

Wał wyjściowy przekładni musi być zabezpieczony przed zagrożeniami mechanicznymi !

Zapobieganie zagrożeni elektrycznych, patrz część 7 "Uruchomienie"

Dotknięcie korpusu przekładni przy wysokich temperaturach pracy może spowodować oparzenia !

Uwaga! Przekładnie planetarne nie są samohamowne. W pracach montażowych hamulca silnika trzeba przestrzegać przepisów (np. VBG 8 przebywanie pod ciężarami podnoszonymi) !

5. Transport, magazynowanie, konserwacja

Napęd jest w fabryce sprawdzony i przygotowany do przesyłki. Przy otrzymaniu napędu proszę sprawdzić wszystkie komponenty czy nie są uszkodzone. Jakiegokolwiek uszkodzenia należy zgłaszać firmie transportowej.

Uwaga! Jakiegokolwiek uderzenia na wał mogą spowodować uszkodzenia uszczelnienia przekładni i łożyska. Woda kondensacyjna w oleju przekładni powoduje rdzewienie. Intensywność rdzy jest zależna od wilgotności powietrza i zmian temperatury. Należy zapobiegać by ta sytuacja nie nastąpiła.

Przy magazynowaniu napędów proszę zwrócić się do firmy Stoeber. Przy dłuższym magazynowaniu przekładnia będzie całkowicie fabrycznie zapewniona olejem.

Przy uruchomieniu proszę dostosować odpowiednią ilość oleju (tabliczka identyfikacyjna) w przekładni.

Części nie konserwowane należy zakonserwować .

6.2 Miejsce zabudowania, odpowietrzenie

Przekładnie planetarne/silnik są szczelnie zamknięte i nie potrzebują otworu odpowietrzenia. Mogą zostać zabudowane w każdej pozycji położenia, . Przekładnie PK, PHFS,- i PHK mają różną ilość oleju zależne od położenia silnika pionowo/poziomo.

Uwaga! Zachować dobrą cyrkulację powietrza na przekładni.

6.3 Miejsce zabudowania, montaż

Konstrukcja mocowania przekładni musi być w wykonaniu sztywno osiowym. W tym wypadku zapobiega to jakiegokolwiek skośnych naprężeń obudowy przekładni lub wału wyjściowego.

W przekładniach P,PKX, PK i PE gwint wału wyjściowego służy do naciągania, nasadzania i do mocowania elementów przenoszenia (koło zębate, koło łańcuchowe, koło pasowe i.t.d) przy pomocy śruby centrującej.

Wał przekładni jest w tolerancji ISO k6. Klin odpowiada normie DIN 6885.

6.4 Montaż silnika na adapter przekładni

Poprzez motoradapter (kołnierż kwadratowy) jest możliwość zabudowania silników serwo różnych producentów. Uwaga! Przy zabudowie silnika na przekładnię proszę zapoznać się z instrukcją "Wskazówka montażu silnika na adapter przekładni" !

7. Uruchomienie

Uruchomienie musi zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany personel.

Silniki w wykonaniu fabrycznym posiadają instrukcję połączenia elektrycznego w puszcze elektrycznej. Wskazówki podłączenia proszę ściśle przestrzegać. Dodatkowe informacje są podane na tabliczce identyfikacyjnej.

Uwaga! Uzwojenie silnika musi być zabezpieczone przez czujniki lub wyłączniki termiczne(w serwo-falowniku SDS fabrycznie wbudowane) !

Brak zabezpieczeń termicznych wyklucza gwarancję uzwojenia silnika.

Przed włączeniem silnika proszę się upewnić, czy...

- **napęd nie jest mechanicznie zablokowany**

- **instalacja bezpieczeństwa wykonana jest prawidłowo, również w przypadku pracy próbnej !**

- **hamulec silnika jest otwarty.**

6. Montaż

6.1 Ogólne wskazówki

Przed rozpoczęciem montażu usunąć lak ochronny na wale przekładni.

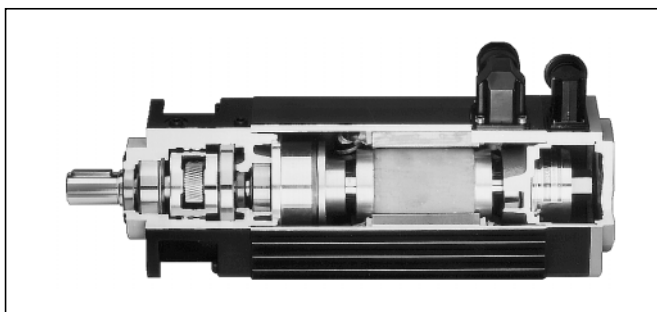
Uwaga ! Nie czyścić pierścieni uszczelniających rozpuszczalnikiem.

8. Konserwacja i utrzymywanie w dobrym stanie

8.1 Ogólne wskazówki

Przekładnie planetarne Firmy STÖBER poprzez dobrą koncepcję wykonania, nie wymagają prac konserwacyjnych. Części, które ulegają systematycznemu zużyciu muszą być kontrolowane i konserwowane.

Przestrzeganie przepisów instrukcji umożliwia zachowanie gwarancji.



Instrukcja obsługi

Dla STÖBER MGS -przekładni planetarnych i motoreduktorów.
Szereg budowanych wielkości P, PKX, PK, PH, PHFS, PHKX, PHK

PL

Nr.: 441553.02



Strona 2 od 2
STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

Kieselbronner Straße 12 · 75177 Pforzheim
Postfach 910103 · 75091 Pforzheim

Telefon 07231-5820, Telefax 07231-582-197

eMail: mail@stoeber.de • Internet: <http://www.stoeber.de>

Uwaga! Podczas prac konserwacyjnych należy zwrócić uwagę na nie zamierzone uruchomienie silnika. Części napędu nie mogą stać pod napięciem. Po zakończeniu prac konserwacyjnych zabudować ponownie wszystkie urządzenia bezpieczeństwa.

8.2 Smarowanie

Przekładnie planetarne nie wymagają wymiany oleju i dodatkowych prac konserwacyjnych. Przekładnie posiadają olej syntetyczny wysokiego ciśnienia ISO VG 150. Ilość oleju jest podana na tabliczce identyfikacyjnej.

Uwaga! Środek smarowy na podstawie POLYGLYKOL nie może zostać zmieszany z olejem mineralnym.

9. Usunięcie zakłócenia

W przypadku awarii napędu można powiadomić:

- Przedstawicielstwo w Polsce STÖBER POLSKA tel. 071/320 74 17.

- STÖBER Service w Polsce tel. 024/2620264 Huber Technology Sp. z o.o.

- STÖBER Service w Niemczech tel. 0049 7231/582-190 (-191, -224, -225)

W bardzo pilnych przypadkach można powiadomić 24 godzinny Service STÖBER, tel. 0049 172/7 27 32 04.

10. Części zamienne

Części zamienne przekładni są opisane z numeracją w liście "Części zamienne -przekładnia planetarna /silnik".

STÖBER -oddział części zamiennych tel. 0049 7231/ 582-190 (-191, -224, -225), fax 0049 7231/582-234.

W zamówieniu części należy podać:

-nr. pozycji części na obrazku

-nr. określający typ przekładni (tabliczka identyfikacyjna na przekładni)

-nr. fabryczny

Dodatkowe wskazówki

Listy części zamiennych nie są instrukcją techniczną! Nie może być stosowana do montażu przekładni.

Należy stosować tylko oryginalne części zamienne firmy Stöber. Jeżeli użytkownik nie stosuje oryginalnych części zamiennych, Firma Stöber nie ponosi jakichkolwiek odpowiedzialności za powstałe szkody.

11. Usuwanie odpadów

Przy usuwaniu odpadów proszę przestrzegać odpowiednie przepisy:

- klasyfikacja oleji używanych(n.p nie mieszanie z rozpuszczalnikiem, z farbami lub środkami czyszczącymi)
- Części przekładni w dalszym wykorzystaniu dzielić na:
 - złom metali
 - aluminium
 - metale szlachetne(zębatki ślimakowe, uzwojenia silnika)